

Уведомление о доступности и недопущении дискриминации

- **ВАЖНО!** Данный(е) документ(ы) содержит важную информацию о Вашем пособии по безработице. Для получения бесплатных услуг по переводу позвоните по телефону 1.888.737.0259 или посетите наш веб-сайт des.nc.gov. Данный документ может содержать важную информацию о Ваших правах относительно компенсации или подачи апелляции, в соответствии с которыми Вы в течении 10 дней можете оспорить решение низших органов и в течении 30 дней решение высших и судебных органов.
- **¡IMPORTANTE!** Este(os) documento(s) contiene(n) información importante sobre su compensación por desempleo. Llame al 1.888.737.0259 o visite nuestro sitio web en des.nc.gov para obtener asistencia gratuita con la traducción. Este documento puede contener información importante sobre sus beneficios o su derecho de apelación, la cual podría requerir su respuesta para las decisiones de apelación en un plazo de 10 días para las autoridades de menor nivel y de 30 días para las autoridades de mayor nivel y judiciales.
- **重要提示!** 此文件包含关于您的失业补助的重要信息。请致电 1.888.737.0259 或访问我们的网站 des.nc.gov 获取免费的 翻译协助。此文件可能包含与您的利益或上诉权有关的重要信息，可能要求您就上诉决议在 10 天内对下级机关作出回应，在 30 天内对上级机关和司法机关作出回应。
- **QUAN TRỌNG!** Các tài liệu này chứa thông tin quan trọng về tiền bồi thường thất nghiệp của bạn. Hãy gọi tới số 1.888.737.0259 hoặc truy cập trang web theo địa chỉ des.nc.gov để được trợ giúp dịch thuật miễn phí. Tài liệu này có thể chứa thông tin quan trọng về các Phúc Lợi hoặc Quyền Khiếu Nại của bạn, có thể yêu cầu bạn phải trả lời nếu muốn khiếu nại quyết định trong vòng 10 ngày đối với cơ quan có thẩm quyền cấp dưới và 30 ngày đối với cơ quan có thẩm quyền cấp trên và cơ quan tư pháp.
- **IMPORTANT !** Ce(s) document(s) contient/contiennent des informations importantes concernant votre allocation de chômage. Téléphonnez au 1.888.737.0259 ou rendez-vous sur notre site Web à des.nc.gov pour obtenir gratuitement de l'aide en traduction. Ce document peut contenir des informations importantes sur vos allocations ou sur votre droit de faire appel, qui peuvent, en cas de décisions d'appel, nécessiter votre réponse dans les 10 jours pour les autorités administratives de niveau inférieur et dans les 30 jours pour les autorités judiciaires et les autorités administratives de niveau supérieur.

Подразделение по вопросам обеспечения занятости и Подразделение по вопросам трудовых ресурсов Департамента торговли следуют Федеральному законодательству в области гражданских прав и не допускают дискриминации на основании расы, цвета кожи, национального происхождения, возраста, нетрудоспособности или пола. Мы не демонстрируем какого-либо особого или иного отношения в связи с расой, цветом кожи, национальным происхождением, возрастом, нетрудоспособностью или полом.

Мы предоставляем бесплатную помощь и услуги лицам с ограниченными возможностями, чтобы позволить им эффективно общаться с нами, например:

- услуги переводчиков американского языка жестов (ASL),
- письменную информацию в других форматах (крупным шрифтом, аудиозаписи, доступные электронные форматы, другие форматы).
- Бесплатные услуги перевода лицам, для которых английский не является родным языком, включая услуги квалифицированных устных переводчиков, а также письменную информацию на других языках.

Если Вам необходимы эти услуги, обратитесь в нашу Службу устных переводов по тел. 1.888.737.0259.

Если Вы полагаете, что Подразделение по вопросам обеспечения занятости и Подразделение по вопросам трудовых ресурсов Департамента торговли не смогли предоставить Вам эти услуги или Вы столкнулись с дискриминацией другого рода, основанной на расе, цвете кожи, национальном происхождении, возрасте (40 лет и старше), нетрудоспособности, генетической информации, религии, половой принадлежности или политических убеждениях, Вы можете подать жалобу в: Legal Services Section используя следующие методы: по электронной почте: grievance@nccommerce.com; по телефону: 1.888.737.0259; или по почте: Legal Services Section, P.O. Box 25903, Raleigh, NC 27611-5903.

Вы также можете подать жалобу о нарушении гражданских прав в Министерство труда США, Отдел по вопросам гражданских прав, в электронном виде через Портал жалоб Отдела по вопросам гражданских прав, доступный по адресу <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, или же по электронной почте или телефону: Министерство труда США, Frances Perkins Building, 200 Constitution Ave NW, Washington DC 20210, Тел.: 1.866.487.2365.

Бланки жалобы доступны по адресу des.nc.gov.
DESCOMP801